



Совет Безопасности

Distr.: General
4 September 2018
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Нидерландов при Организации Объединенных Наций от 31 августа 2018 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить итоговый документ заседания Совета Безопасности по формуле Аррии, посвященного теме «Достижения, трудности и синергизм в отношениях между Советом и Международным уголовным судом», которое состоялось 6 июля 2018 года (см. приложение I).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Карел Я.Г. ван Остером
Посол
Постоянный представитель



Приложение I к письму Постоянного представителя Нидерландов при Организации Объединенных Наций от 31 августа 2018 года на имя Председателя Совета Безопасности

Основные тезисы, прозвучавшие на состоявшемся 6 июля 2018 года заседании Совета Безопасности по формуле Аррии, посвященном теме «Достижения, трудности и синергизм в отношениях между Советом и Международным уголовным судом»

1. 6 июля 2018 года состоялось заседание Совета Безопасности по формуле Аррии, посвященное теме «Достижения, трудности и синергизм в отношениях между Советом и Международным уголовным судом». Заседание было организовано по инициативе Боливии (Многонациональное Государство), Кот-д'Ивуара, Нидерландов, Перу, Польши, Франции, Швеции и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. С сообщениями выступили Прокурор Международного уголовного суда Фату Бенсуда, Специальный прокурор Специального уголовного суда Центральноафриканской Республики Туссен Мунтазини Мукимапа, Постоянный представитель Мали при Организации Объединенных Наций Иса Конфуру, помощник Генерального секретаря по правовым вопросам Стивен Матайас и Председатель Ассамблеи государств — участников Римского статута Международного уголовного суда О Гон Квон. С заявлениями выступили также члены Совета Безопасности, другие государства-члены и присутствовавшие на заседании неправительственные организации.

2. На заседании по формуле Аррии, проходившем под председательством Постоянного представителя Нидерландов при Организации Объединенных Наций, основное внимание было уделено возможным путям укрепления взаимодействия и сотрудничества между Советом Безопасности и Международным уголовным судом, в частности Канцелярией Прокурора. Своей деятельностью по расследованию злодеяний и судебному преследованию виновных Канцелярия Прокурора как ядро Суда продолжает играть важную роль в общей системе международного уголовного правосудия, доказывая, что международная ответственность может способствовать предотвращению массовых злодеяний и поддержанию международного мира и безопасности. Без справедливого наказания за злодеяния устойчивый мир останется недостижимой целью, а без мира неизбежно будет сохраняться безнаказанность.

3. В настоящем документе отражены соображения относительно путей укрепления взаимодействия и сотрудничества между Советом и Судом, высказанные на заседании по формуле Аррии. Это не обязательно означает одобрение определенных мнений и предложений.

Каким образом мандат Международного уголовного суда, которому поручено обеспечивать привлечение к судебной ответственности за массовые злодеяния, мог бы способствовать выполнению мандата Совета Безопасности в части утверждения верховенства права

- Есть ряд вопросов, представляющих взаимный интерес для Совета Безопасности и Международного уголовного суда. Тяжкие преступления, которыми занимается Суд, угрожают всеобщему миру, безопасности и благополучию. Цель Римского статута состоит в том, чтобы обеспечить эффективное судебное преследование за такие преступления на национальном уровне или, если национальные суды не могут или не желают этого

делать, — в самом Суде, и тем самым положить конец безнаказанности и способствовать предотвращению новых преступлений и созданию основ для устойчивого мира. Совету следует рассмотреть пути дальнейшего развития отношений с Судом по таким темам, как массовые убийства, сексуальные и гендерные преступления, дети и вооруженные конфликты, нападения на миротворцев и разрушение культурных ценностей.

- Представителей Суда следует чаще приглашать для участия в заседаниях, посвященных обсуждению перечисленных выше тематических вопросов или других соответствующих вопросов, рассмотрение которых с учетом знаний и опыта Суда, а также повышение осведомленности о его деятельности могли бы увеличить отдачу от обсуждений и улучшить понимание сложных вопросов, рассматриваемых Советом.
- Предварительное рассмотрение ситуаций Канцелярией Прокурора может стимулировать выполнение государствами своих основных обязательств по Римскому статуту и одновременно содействовать выявлению пробелов, препятствий и трудностей, мешающих разбирательству на национальном уровне.
- Необходимо продолжать работу по налаживанию рабочих отношений и обмен опытом со специальными трибуналами и специализированными судами, учрежденными Организацией Объединенных Наций. С помощью международных и региональных сетей и совместных усилий Суд может содействовать ликвидации пробелов в борьбе с безнаказанностью.

Возможные пути укрепления взаимодействия и сотрудничества между Советом Безопасности и Международным уголовным судом

- Необходимо поддерживать и продолжать поддерживать сотрудничество между Канцелярией Прокурора и подразделениями Организации Объединенных Наций в рамках Соглашения о взаимоотношениях между Организацией и Судом. Суд помогает обеспечить стабильность в ряде ситуаций и играет центральную роль во многих других ситуациях. Необходимо поощрять подписание конкретных меморандумов о взаимопонимании с полевыми миссиями или операциями по поддержанию мира, в частности, об обмене информацией о конкретных ситуациях или преступлениях и материально-технической помощи.
- Необходимо укреплять мандаты миротворческих миссий и четко и всесторонне определить основу правового сотрудничества, в том числе в отношении сбора и обеспечения сохранности информации, которая будет использоваться в качестве доказательств в ходе будущих уголовных разбирательств.
- Необходимо рассмотреть вопрос о согласовании критериев для включения в перечни, составляемые санкционными механизмами, для целей выявления и замораживания активов. Можно было бы также рассмотреть возможность автоматического включения в перечни лиц, разыскиваемых Судом, после выдачи ордера на арест. Следует содействовать обмену информацией, ордерами на арест и оказанию помощи в связи с собственными арестами между комитетами по санкциям и Судом.
- Хотя главную ответственность за расследование преступлений против миротворцев несут национальные суды, Международный уголовный суд мог бы также быть наделен юрисдикцией в отношении таких преступлений.

- Необходимо призвать государства задерживать и передавать Суду разыскиваемых им лиц.
- Необходимо продолжать передавать ситуации на рассмотрение Суда в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, если та или иная ситуация представляет угрозу международному миру и безопасности.
- При передаче ситуаций на рассмотрение необходимо конкретно оговаривать обязательства государств, а также источник и объем финансирования расследования и порядок действий в случае несоблюдения требований для максимального повышения эффективности передачи. Необходимо принимать меры в случае отсутствия ответа или конкретных действий в связи с официальными сообщениями Суда о несоблюдении, например, путем создания институциональной основы для обсуждения последующих мер в связи с переданными ситуациями или путем разработки в помощь Совету Безопасности руководящих принципов, регулирующих действия в отношении решений о несоблюдении, предполагающих применение арсенала средств, имеющихся в распоряжении Совета.
- Невыполнение государствами постановлений судебных палат, принятых в соответствии с решениями Совета Безопасности о передаче, подрывает авторитет обоих институтов. В этой связи важно напомнить о руководящих указаниях Генерального секретаря относительно контактов с лицами, на имя которых Судом выдан ордер на арест или выписана повестка (A/67/828-S/2013/210, приложение), которые могут послужить основой для выработки как Советом Безопасности, так и государствами — участниками Римского статута более комплексного и последовательного подхода.
- Необходимо призвать все государства — члены Организации Объединенных Наций подписать и ратифицировать Римский статут.
- Необходимо содействовать финансированию деятельности в связи с двумя переданными ситуациями и любыми будущими ситуациями в соответствии со статьей 115 b) Римского статута при условии принятия положительного решения на этот счет Генеральной Ассамблеей.
- Необходимо назначить координатора или создать постоянный механизм взаимодействия между Советом и Судом за пределами полугодового цикла отчетности по переданным ситуациям.
- Необходимо более последовательно соблюдать принцип взаимодополняемости. Главную ответственность за судебное преследование лиц, совершивших злодеяния, несут национальные суды. Необходимо продолжать поддерживать инициативы, которые расширяют возможности государств в области отправления правосудия. Необходимо продолжать возлагать на миссии по поддержанию мира задачи установления верховенства права или учреждения специальных судов, как это было сделано в Центральноафриканской Республике.
- Необходимо рассмотреть возможность уменьшения периодичности докладов и брифингов Прокурора Суда о ситуациях, переданных Суду.
- С учетом вступившего в силу 17 июля 2018 года решения о наделении Суда юрисдикцией в отношении агрессии можно было бы рассмотреть вопрос о передаче Суду ситуаций, в которых это преступление было совершено.

Приложение II к письму Постоянного представителя Нидерландов при Организации Объединенных Наций от 31 августа 2018 года на имя Председателя Совета Безопасности

Концептуальная записка к заседанию Совета Безопасности по формуле Аррии, посвященному теме «Достижения, трудности и синергизм в отношениях между Советом и Международным уголовным судом», которое состоялось 6 июля 2018 года

I. Введение

Фраза «Нет мира без справедливости, как нет справедливости без мира» лучше всего отражает отношения между Советом Безопасности Организации Объединенных Наций и Международным уголовным судом («МУС» или «Суд»). Этот лозунг, который по-прежнему находит отклик во всем мире, просто означает, что без справедливого наказания за злодеяния устойчивый мир останется недостижимой целью, а без мира неизбежно будет сохраняться безнаказанность. Он точно отражает соответствующие различные, но взаимосвязанные мандаты двух институтов: стремление к справедливости со стороны одного и стремление к международному миру и безопасности со стороны другого.

За годы своей работы Совет Безопасности Организации Объединенных Наций («Совет») пришел к следующему заключению: для того чтобы общество могло примириться со своим трагическим прошлым и предотвратить будущие трагедии, необходимо положить конец атмосфере безнаказанности. Дискурс и практика Совета за последние 25 лет свидетельствуют об общем понимании того, что утверждение принципа ответственности за международные преступления является важным инструментом в распоряжении Совета, с помощью которого он выполняет свои обязанности как органа, несущую главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Подотчетность является неотъемлемой чертой работы Совета Безопасности над вопросами, касающимися конкретных стран, и Совет также регулярно признает важность подотчетности при обсуждении тематических вопросов, таких как защита гражданских лиц, дети в вооруженных конфликтах и затрагиваемые ими, сексуальное насилие в условиях конфликта и защита культурного наследия. Кроме того, Совет принял конкретные меры для содействия привлечению к индивидуальной ответственности за совершенные злодеяния, например учредил специальные уголовные трибуналы Организации Объединенных Наций по бывшей Югославии и Руанде и передал ситуации в Дарфуре (резолюция [1593 \(2005\)](#)) и в Ливии (резолюция [1970 \(2011\)](#)) Прокурору МУС, как это предусмотрено статьей 13 b) Римского статута.

Совет Безопасности провел свои первые тематические открытые прения, посвященные МУС, в октябре 2012 года. На них в адрес Совета неоднократно звучали призывы улучшить взаимодействие и сотрудничество с МУС. В частности, к Совету был обращен призыв эффективно отслеживать работу в связи с ситуациями, переданными им в соответствии со статьей 13 b), с тем чтобы поддержать собственный авторитет и обеспечить эффективность международной системы уголовного правосудия, в частности на основе сотрудничества с МУС, включая своевременное выполнение решений МУС.

В более общем плане в формулировке цели 16 в области устойчивого развития, касающейся мира («Мир, справедливость и эффективные институты»), признается, что «не может быть устойчивого развития без мира и мира без

устойчивого развития». Кроме того, недавние призывы к «справедливой безопасности» в глобальном управлении направлены на то, чтобы решение важнейших мировых проблем, включая рост массового насилия в нестабильных государствах, не отодвинуло на второй план императивы справедливости и безопасности.

Сейчас, когда у нас больше практического опыта, а в июле 2018 года будет отмечаться 20-я годовщина принятия Римского статута, настало время еще раз обратиться к теме взаимодействия и сотрудничества между Советом и Судом, в частности с Прокурором Суда. Своей деятельностью по расследованию злодеяний и судебному преследованию виновных Канцелярия Прокурора как ядро МУС продолжает играть важную роль в общей системе международного уголовного правосудия, доказывая, что международная ответственность может способствовать предотвращению массовых злодеяний и поддержанию международного мира и безопасности.

II. Цель

Заседание по формуле Аррии, является продолжением первых открытых прений по вопросу о МУС, состоявшихся в Совете шесть лет назад. Его цель состоит в том, чтобы подвести итоги работы МУС, отметить его достижения и задачи и изучить возможности сотрудничества и синергического взаимодействия с Советом Безопасности. Среди прочего можно было бы конкретно обсудить вопрос о том, каким образом мандат МУС, которому поручено обеспечивать привлечение к судебной ответственности за массовые злодеяния, мог бы способствовать выполнению мандата Совета Безопасности в части утверждения верховенства права и поддержания международного мира и безопасности. В то же время члены Совета могли также подумать о средствах и путях укрепления сотрудничества между Советом и МУС, в частности с Канцелярией Прокурора.

III. Вопросы для обсуждения

Государствам-членам предлагается затронуть в своих выступлениях следующие вопросы:

- Как МУС при полном сохранении независимости своего мандата мог бы совместно с Советом содействовать достижению общих целей, таких как утверждение верховенства права как ключевого компонента обеспечения устойчивого мира и безопасности?
- Каким образом Совет мог бы повысить эффективность продвижения принципа международного правосудия и убеждения в необходимости преследования за злодеяния в качестве одной из тем при обсуждении вопросов мира и безопасности, в том числе в ходе тематических дискуссий по таким вопросам, как борьба с сексуальными и гендерными преступлениями, преступления против детей и их защита во время вооруженных конфликтов, охрана культурного наследия и преступления, связанные с миграцией?
- Каким образом Совет может эффективно и ответственно осуществлять свои полномочия по передаче ситуаций, например путем определения протокола, которого следует придерживаться при рассмотрении вопроса о передаче ситуаций и принятии решений по ним?
- Могут ли заранее определенные механизмы и/или протоколы, касающиеся последующей деятельности в связи с решениями Совета о передаче

ситуаций Суду, способствовать эффективному функционированию как Совета, так и Суда (например, процедура, применяемая в случае возможного несоблюдения решения, вынесенного МУС)?

- Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и МУС отражено в статье 3 Соглашения о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и МУС. Статья 86 Римского статута предписывает государствам-участникам всесторонне сотрудничать с Судом в проведении им расследования преступлений, подпадающих под юрисдикцию Суда, и осуществлении уголовного преследования за эти преступления. Поскольку Суд не располагает достаточными ресурсами для обеспечения исполнения своих решений, он полагается на сотрудничество и помощь государств, а также международных и региональных организаций и других структур. Государствам-членам предлагается подумать над тем, каким образом Совет Безопасности мог бы поощрять и укреплять сотрудничество государств и международных и региональных организаций с Судом.
- Государствам-членам предлагается также подумать о том, каким образом МУС мог бы служить катализатором в деле продвижения международного уголовного правосудия в целом, памятуя о важности укрепления механизмов и потенциала для расследования таких преступлений на национальном уровне и судебного преследования виновных как способа утверждения верховенства права путем ликвидации любых пробелов в борьбе с безнаказанностью и содействия долгосрочному устойчивому развитию.

IV. Список выступавших

- г-жа Фату Бенсуда, Прокурор Международного уголовного суда
- г-н Стивен Матайас, помощник Генерального секретаря по правовым вопросам
- г-н Иса Конфуру, Постоянный представитель Мали при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке
- г-н Туссен Мунтазини Мукимапа, Специальный прокурор Специального уголовного суда Центральноафриканской Республики
- г-н О Гон Квон, Председатель Ассамблеи государств-участников